

PER  
B-226  
S

# 1 an pour payer

## après 30 jours d'essai

### ENVOYEZ LE COUPON Pour connaître notre offre sensationnelle

Renseignez-vous promptement au sujet de la Nouvelle Ecrémeuse améliorée—l'Ecrémeuse qui vous fera faire plus d'argent qu'aucune autre jamais construite. Découvrez pourquoi elle est si en avance sur tous les genres d'écrémeuses antérieures, que

### 97 pour 100 des personnes qui l'essayent la gardent!

Des personnes qui en ont fait l'expérience, disent qu'elle est la plus facile à tourner, qu'elle écrème plus parfaitement, que c'est l'écrémeuse la plus commode qui ait jamais été vue. Des masses de lettres arrivent tous les jours, disant que des records d'écrémage ont été brisés, que la crème produit a un degré supérieur, avec une augmentation étonnante de profits, une économie de temps et de travail que l'on n'aurait jamais cru possible.

## LA NOUVELLE ECREMEUSE *American*

### Le dernier progrès dans la performance d'écrémeuse

Le nouveau bassin léger de l'écrémeuse Américaine est une merveille de plus parfait écrémage et de plus facile nettoyage. Disques d'écrémage non oxydables et échangeables. Fabriqués d'un alliage spécial auquel la crème ne colle pas. Nettoyés en un clin d'œil. Le bassin lance rapidement et parfaitement, recueillant jusqu'à la dernière goutte de crème. Même mécanisme qu'un autre modèle de \$5,000, avec seulement deux points de contact. Facile à tourner, le poids de la manivelle et l'écrou en mouvement. Des robinets ajustables permettent l'emploi de bidons de 40 et 60 litres pour le lait écrémé. Cependant la manivelle est à la hauteur la plus commode. Réservoir bas et de grande capacité. La Tablette ajustable pour seau à crème permet l'emploi de n'importe quel seau. Indicateur de vitesse audible—point de ressorts, ne se dérègle jamais—donne un écrémage parfait, de qualité uniforme, une crème de la plus haute qualité possible. Voilà quelques-uns des multiples raisons de la supériorité de l'Américaine. Elles sont toutes expliquées dans notre Nouveau Catalogue Illustré de 40 pages.

### TRANSPORT PAYÉ 30 JOURS D'ESSAI

Cette écrémeuse de haute qualité, de plus longue durée, qui écrème mieux, qui vous donne plus de profits, est expédiée transport payé à n'importe quel endroit du Canada. Envoyée promptement—de l'un des nombreux et commodes endroits d'expédition. Toute Américaine envoyée sans restriction pour 30 jours d'essai. Vous ne payez pas de transport. Comparez-la avec n'importe quel autre—même avec celles coûtant deux fois plus. Si vous ne croyez pas que c'est la meilleure, renvoyez-la et nous paierons le transport. Vous ne saurez jamais si vous obtenez le plus pour votre argent, à moins que vous n'essayiez l'Américaine.

### PRIX DE LA MANUFACTURE Paiement aussi bas que \$2.30 par mois

Bien que la Nouvelle Américaine soit construite de matériaux supérieurs, cependant son prix est étonnamment bas. Vous épargnez grâce à trois facteurs importants: (1) fabrication spécialisée; (2) forte production; (3) vente directe, juste aux prix de la manufacture. Des personnes qui l'emploient disent qu'elles ont épargné de \$15 à \$60 et qu'elles ont eu une meilleure écrémeuse? Les prix sont les mêmes au Canada qu'aux Etats-Unis. Quatre grandeurs pour convenir à toute ferme—depuis 125 livres à l'heure (pour une vache) jusqu'à la grande écrémeuse de 850 livres facile à tourner. Adaptable à toute force motrice. Procurez-vous notre catalogue.

### DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE GRATIS

Une jolie brochure illustrée de 40 pages qui vous renseignera parfaitement sur la Nouvelle Américaine; Régistre de Service garanti, comprenant service gratuit; nos bas prix sensationnels directs de la manufacture; notre système de paiements faciles ou différés—et notre offre libérale de transport payé pour essai. Envoyez le coupon aujourd'hui.

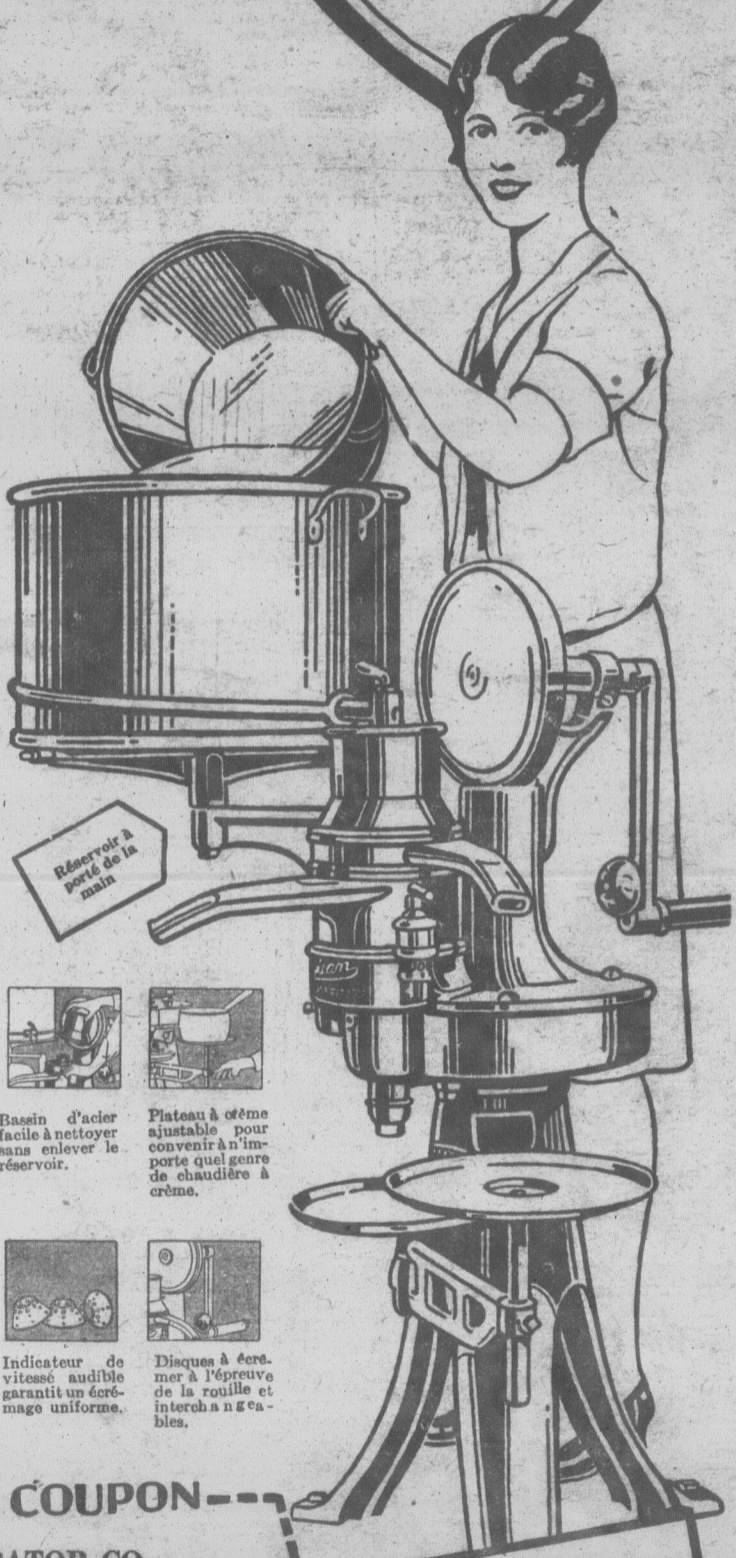
**AMERICAN SEPARATOR Case 129N Bridgeburg, Ont.**  
Constructeur depuis 1894 d'Ecrémeuse de Haute qualité.



**ADRESSEZ CE COUPON**  
**AMERICAN SEPARATOR CO.**  
Case 129N Bridgeburg, Ont.

Veillez m'envoyer gratuitement votre nouveau catalogue illustré de 40 pages: "The Dawn of Greater Profits"—"L'Aurore de plus Gros Profits".

Nom .....  
Adresse .....  
(Veillez écrire nom et adresse en lettres moulées)



**AMERICAINE No 2**  
Capacité plus de 550 livres—seulement \$5.30 par mois. Autres grandeurs et modèles de \$2.30 à \$6.65 par mois—transport payé.



LE B...  
OF...  
CU...  
D...  
Organe...  
Administ...  
111 Côte

VOLUME X

VO...  
Vos...  
Coopérati...  
N...  
La de...  
qualité, h...  
Expé...  
que l'on...  
NE

Avoine...  
Nous...  
votre fer...  
Dem...  
à nos frai

Coo